

pour faire le compte rendu des débats du Sénat, et allocation de retraite à M. George C. Holland; ci-devant rapporteur des dits débats—l'hon. M. Farrell, 598; l'hon. M. Sproule, 598; l'hon. M. Dandurand, 598; le Président, 598-599; l'hon. M. Daniel, 598; l'hon. M. Cloran, 599—Adoptée.

Divorce—Gault—Question d'ordre, l'hon. M. Cloran, 182; rép. le Président, 182.

Do—Motion pour l'adoption du 24ième rapport d'Andrew Hamilton Gault—l'hon. M. Ross (Middleton), 185; l'hon. M. Cloran, 185; l'hon. M. Power, 185; sir Mackenzie Bowell, 186; le Président, 186; l'hon. M. Murphy, 186; l'hon. M. Lougheed, 186—Adoptée.

Do—Motion demandant que le greffier du comité, sommé de comparaître à Montréal devant la cour Supérieure avec les archives du Sénat se rapportant au bill de divorce sollicité par Andrew Hamilton Gault, soit autorisé à ce faire, l'hon. M. Ross (Middleton), 417; l'hon. M. Power, 417; l'hon. M. McSweeney, 417; l'hon. M. Power, 417; l'hon. M. Lougheed, 418—Motion suspendue.

Motion accordant cette autorisation, l'hon. M. Ross (Middleton), 455; l'hon. M. Thompson, 455; l'hon. M. Boyer, 455-456; l'hon. M. Cloran, 455-456; l'hon. M. Power, 455-457; l'hon. M. Domville, 456; l'hon. M. Lougheed, 456; l'hon. M. Dandurand, 456; l'hon. M. Watson, 457; l'hon. M. Murphy, 457; l'hon. Sproule, 457; l'hon. M. Daniel, 456—Adoptée.

Divorce—Volhoffer Rudolph—Motion pour renvoi au comité des divorces du rapport de ce comité sur la requête de—l'hon. M. Davis, 332; l'hon. M. Ross (Middleton), 333.

Do—Motion pour remise des droits payés sur la pétition de Rudolph Volhoffer en obtention d'un divorce, l'hon. M. Ratz, 580; l'hon. M. Power, 580.

Divorces, comité des—*re* trois rapports à inscrire à l'ordre du jour—Remarques, l'hon. M. Lougheed, 73-74; le Président, 73-74; l'hon. M. Davis, 73; l'hon. M. Cloran, 73; l'hon. M. Lavergne, 74.

"Débats du Sénat"—2e rapport du comité des *re* copie au dactylographe des discours, l'hon. M. Farrell, 66; l'hon. M. Cloran, 67—Examen du rapport renvoyé—67.

Douane, officier de, dans le port de New-York—nomination d'un—Motion, l'hon. M. Bostock, 106-110; sir Mackenzie Bowell, 110-111; l'hon. M. Daniel, 110; l'hon. M. Casgrain, 111; l'hon. M. Cloran, 112—Motion adoptée.

## E

Edifices du Parlement, destruction des, par le feu—Télégrammes de sympathies des présidents des chambres du parlement de l'Australie, ainsi que du président du Sénat français, remarques, l'hon. M. Lougheed, 52-53; l'hon. M. Bostock, 53-54.

Do—Reconstruction des—*Re* proposition d'ajouter un étage et dépôts des plans, l'hon. M. Watson, 599; l'hon. M. Sproule, 599; l'hon. M. Dandurand, 599; l'hon. M. Owens, 600; l'hon. M. Power, 600; l'hon. M. Daniel, 600. (Voir chapitre des interpellations.)

Eaux de la zone des chemins de fer de la Colombie-Anglaise—Motion *re* application de la loi des—l'hon. M. Lougheed, 163—Adoptée.

## F

Fonctionnaires natifs ou originaires de pays ennemis dans le service public du Canada, et canadiens employés dans le service public de ces pays ennemis—Motion demandant la production d'un rapport sur ces, l'hon. M. Cloran, 134-136; l'hon. M. Murphy, 135; l'hon. M. Dennis, 135-6.

## G

Gare Union à Québec—Motion *re* arrangement fait avec les trois chemins de fer Transcontinental National, le Pacifique-Canadien et le Canadian-Northern pour l'usage de cette gare, l'hon. M. Tessier, 358.

Grain, transport du, par le Transcontinental National—l'hon. M. Casgrain, 496. (Voir interpellation.)

## I

Interpellations—Liste alphabétique des—

Bourassa et Lavergne—Invités à faire partie du cabinet fédéral en 1911—Interpel. l'hon. M. David, 75; rép. l'hon. M. Lougheed, 75.

Bilinguisme devant la cour d'Appel d'Ontario—Interpel. l'hon. M. Choquette, 226; rép. l'hon. M. Lougheed, 226.

Bilinguisme—Interpel. *re* pétitions adressées au gouvernement fédéral sur le—l'hon. M. Cloran, 357; l'hon. M. Lougheed, 357.

Bibliothèque du Parlement—Interpel. *re* convocation du comité mixte de la—l'hon. M. Sproule, 419; l'hon. M. Lougheed, 420; le Président, 420; l'hon. M. Watson, 420; l'hon. M. Thompson, 430.

Bibliothèque du Parlement—Interpel. *re* insuffisance du nombre de gardiens, l'hon. M. Casgrain, 328; rép. l'hon. M. Lougheed, 329.

Commission Davidson—Interpel. *re* le coût de cette—l'hon. M. Boyer, 346; rép. l'hon. M. Lougheed, 346.

Commission Davidson—Interpel. *re* do, l'hon. M. Boyer, 399; rép. l'hon. M. Lougheed, 399.

Chaussures protectrices pour le premier contingent envoyé sur le front en Europe—Interpel., l'hon. M. McSweeney, 90; rép. l'hon. M. Lougheed, 90.

Chemin souterrain traversant la rue Main, à Moncton, N.-B.—Interpel., l'hon. M. McSweeney, 96; rép. l'hon. M. Lougheed, 96.

Chisholm, agent des sauvages—Interpel., l'hon. M. Ratz, 190; rép. l'hon. M. Lougheed, 190.

Conférence entre les gouvernements des alliés—*Re* moyens à prendre pour sauvegarder les intérêts commerciaux—Interpel., l'hon. M. Bostock, 181; rép. l'hon. M. Lougheed, 181.

Caisse d'épargne de l'Etat—Interpel. *re* taux de l'intérêt payé aux déposants, l'hon. M. Power, 336-340; l'hon. M. McSweeney, 338-344; l'hon. M. Edwards, 338; l'hon. M. Sproule, 340-342; l'hon. M. Cloran, 342-343; l'hon. M. Béique, 343-345; l'hon. M. Lougheed, 345.

Chevaux, achat de, en Canada pour le gouvernement—Interpel., l'hon. M. Bostock, 376-399; rép. l'hon. M. Lougheed, 377-399.

Construction de navires dans la Colombie-Anglaise—Interpel., l'hon. M. Bostock, 357; rép. l'hon. M. Lougheed, 357.

Delisle, Céline—(femme de journée)—Interpel., l'hon. M. Montplaisir, 376; rép. l'hon. M. Lougheed, 376.

Explosion dans un club à Toronto—Interpel., l'hon. M. Bostock, 78; rép. l'hon. M. Lougheed, 78.